

## 生滾粥品

## CONGEE (RICE BROTH)

\* CONGEE CONTAIN \*  
Peanuts, Ginger & Green Onion

金牌海鮮粥	1.	House Special Seafood Congee (Prawn, Scallop, Squid, Fish, Mushroom)	10.00
北菇蝦球粥	2.	Chinese Mushroom & Prawn Congee	10.00
北菇帶子粥	3.	Chinese Mushroom & Scallop Congee	10.00
魚片及第粥	4.	Sliced Fish & Assorted Meat Congee (Liver, Kidney, Meat Ball, Stomach)	8.50
魚片豬肝粥	5.	Sliced Fish & Pork Liver Congee	8.50
魚片牛肉粥	6.	Sliced Fish & Beef Congee	8.50
魚片滑肉片粥	7.	Sliced Fish & Pork Congee	8.50
魚片肉丸粥	8.	Sliced Fish & Meat Balls Congee	8.50
魚片粥	9.	Sliced Fish Congee	8.50
蠔豉皮蛋咸肉粥	10.	Dried Oyster, Preserved Egg & Shredded Pork Congee	9.00
燒鴨粥	11.	B.B.Q. Duck Congee	8.50
生菜絲鯪魚球粥	12.	Dace Fish Balls & Lettuce Congee	8.50
豬肝肉丸粥	13.	Pork Liver & Meat Balls Congee	8.50
豬肝牛肉粥	14.	Pork Liver & Beef Congee	8.50
鮮豬腰肝粥	15.	Pork Liver & Kidney Congee	8.50
滑肉片豬肝粥	16.	Pork Liver & Sliced Pork Congee	8.50
皮蛋咸肉粥	17.	Preserved Egg & Shredded Pork Congee	8.00
皮蛋滑肉片粥	18.	Preserved Egg & Sliced Pork Congee	8.00
牛肉粥	19.	Sliced Beef Congee	8.50
港式碎牛粥	20.	Hong Kong Style Minced Beef Congee	8.00
加拿大式艇仔粥	21.	Canadian Style Sampan Congee with Shredded Pork	8.00
荔灣艇仔粥 (碎牛底)	22.	Hong Kong Style Sampan Congee with Minced Beef	8.00
五味及第粥	23.	Assorted Meat Congee (Liver, Kidney, Meat Ball, Stomach)	8.00
沙田雞粥	24.	Shatin Chicken Congee (Bone-In)	8.00
北菇滑雞粥	25.	Sliced Chicken & Chinese Mushroom Congee	8.50
明火白粥	26.	Plain Congee (No Peanut, Ginger & Green Onion)	3.00
加松花皮蛋每隻	27.	Preserved Duck Egg (Add)	2.00
加紅心鹹蛋每隻	28.	Salted Duck Egg (Add)	2.00
加雞蛋每隻	29.	Fresh Egg (Add)	1.00

Please notify us, if you have any food allergies

請通知我們，如果您有食品過敏

## 送粥佳品

## SIDE ORDER

煎蘿蔔糕	30.	Pan Fried Radish Cake	6.00
煎蝦米沖花腸粉	31.	Pan Fried Dried Shrimp & Green Onion Rice Roll	5.75
咸肉粽	32.	Sticky Rice Wrap	5.50
炸油條	33.	Salted Chinese Donut	2.75
什菜春卷 (4卷)	35.	Vegetarian Spring Rolls (4 Rolls)	5.50

## 湯麵類 NOODLE IN SOUP items 36-38 (Soup Only)

招牌孖寶 (雲吞,水餃)	36.	Wonton & Dumpling in Soup	12.00
上湯水餃	37.	Dumpling in Soup (Shrimps, Pork, Bamboo Shoot & Black Fungus)	9.00
上湯雲吞	38.	Wonton in Soup (Shrimps & Pork)	9.00
上湯水餃麵	39.	Dumpling with Noodle	8.50
鮮蝦雲吞麵	40.	Wonton with Noodle	8.50
鮮鮫魚球麵	41.	Dace Fish Balls with Noodle	8.50
明爐燒鴨麵	42.	B.B.Q. Duck with Noodle	9.00
桶子油雞麵	43.	Soy Chicken with Noodle	8.50
脆皮燒肉麵	44.	Roast Pork with Noodle	8.50
蜜汁叉燒麵	45.	B.B.Q. Pork with Noodle	8.50
炸菜肉絲湯米	46.	Pickled Vegetable & Shredded Pork w/ Vermicelli	8.50
雪菜肉絲湯米	47.	Preserved Snow Cabbage & Shredded Pork w/ Vermicelli	8.50
菜遠北菇湯麵	48.	Chinese Mushroom & Vegetable with Noodle	9.00
牛什麵 (牛腩,筋,肚)	49.	Assorted Beef with Noodle (Beef Brisket, Tendon & Stomach)	9.50
柱侯牛筋腩麵	50.	Beef Brisket & Beef Tendon with Noodle	9.00
柱侯牛筋麵	51.	Beef Tendon with Noodle	9.00
柱侯牛腩麵	52.	Beef Brisket with Noodle	9.00
五香金錢肚麵	53.	Beef Stomach with Noodle	9.00
南乳豬手麵	54.	Soy Pork Hock with Noodle	9.00
潮式魚蛋麵	55.	Fish Balls with Noodle	8.50
爽脆牛丸麵麵	56.	Beef Balls with Noodle	8.50
薑蔥滑牛肉麵	57.	Fresh Sliced Beef with Ginger & Green Onion Noodle	9.50
菜遠全蛋麵	58.	Fresh Chinese Vegetable with Noodle	6.50

河粉，粗麵，米粉，瀨粉同價

Substitute for Flat Rice Noodle, Thick Egg Noodle, Vermicelli, Lai Fun

## 撈麵

## MIXED NOODLE (WITH SOUP ON THE SIDE)

蠔皇 餃撈麵	59.	Dumpling with Noodle & Oyster Sauce	11.50
蠔皇雲吞撈麵	60.	Wonton with Noodle & Oyster Sauce	11.50
明爐燒鴨撈麵	61.	B.B.Q. Duck with Noodle	12.50
桶子油雞撈麵	62.	Soy Chicken with Noodle	11.00
脆皮燒肉撈麵	63.	Roast Pork with Noodle	11.00
蜜汁叉燒撈麵	64.	B.B.Q. Pork with Noodle	11.00
鮮鯪魚球撈麵	65.	Dace Fish Balls with Noodle	11.00
柱侯牛筋腩撈麵	66.	Beef Brisket & Tendon with Noodle	12.00
柱侯牛什撈麵	67.	Beef Brisket, Tendon & Stomach with Noodle	12.00
五香金錢肚撈麵	68.	Beef Stomach with Noodle	10.50
南乳豬手撈麵	69.	Soy Pork Hock with Noodle	11.00
京都炸醬撈麵	70.	Hot Chili Minced Pork with Noodle 	10.50
薑蔥滑牛肉撈麵	71.	Fresh Sliced Beef, Ginger & Green Onion with Noodle	11.00
蠔皇北菇撈麵	72.	Chinese Mushroom with Noodle & Oyster Sauce	11.00
蠔皇菜遠撈麵	73.	Fresh Vegetable with Noodle & Oyster Sauce	9.00
薑蔥銀絲撈麵	74.	Ginger & Green Onion with Noodle	9.00

河粉，粗麵，米粉，瀨粉同價

Substitute for Flat Rice Noodle, Thick Egg Noodle, Vermicelli, Lai Fun

## 油菜類

## STEAMED VEGETABLE (SIDE ORDERS)

蠔油芥蘭	75.	Kai Lan (Chinese Broccoli) with Oyster Sauce	8.50
蠔油菜心	76.	Choy Sum with Oyster Sauce	8.50
蠔油生菜	77.	Lettuce with Oyster Sauce	8.50
椒絲腐乳生菜	78.	Lettuce with Preserved Spicy Bean Curd Sauce 	8.50
蠔油百家利	79.	Broccoli with Oyster Sauce	8.50
蠔油白菜苗	80.	Baby Bok Choy with Oyster Sauce	8.50

辣  Spicy

## 精選美食

## CHEF'S SPECIAL

原汁柱候炆牛筋	81.	Beef Tendon with Lettuce	20.00
椒鹽雞中翼	82.	Deep Fried Chicken Wings with Spicy Salt & Chili 	19.00
原汁柱候炆牛腩	83.	Beef Brisket with Lettuce	19.00
妙製五香金錢肚	84.	Beef Stomach with Lettuce	19.00
X.O. 蘿蔔糕	85.	Pan Fried Radish Cake with X.O. Sauce	18.00
巧製南乳炆豬手	86.	Soy Pork Hock with Lettuce	17.00
椒鹽白飯魚	87.	Deep Fried White Minnow Fish with Salt & Chili 	15.00
酥炸雲吞	88.	Deep Fried Wontons with Sweet & Sour Sauce	15.00
蠔皇薑蔥撈水餃	89.	Dumplings with Ginger & Green Onion & Oyster Sauce	15.00
蠔皇薑蔥撈雲吞	90.	Wontons with Ginger & Green Onion & Oyster Sauce	15.00
金沙豆腐	91.	Pan Fried Garlic Tofu Nuggets	11.00
椒鹽脆皮炸豆腐	92.	Deep Fried Tofu with Salt & Chili 	11.00
避風塘茄子	93.	Deep Fried Eggplant with X.O. Sauce 	12.00

## 燒味類

## B.B.Q. ITEMS

雙拼另加 \$3.50  
Combination of any Two Items (add \$3.50)

明爐燒鴨	94.	B.B.Q. Duck	(W) 32.00	(H) 17.00	(Plate) 12.00
桶子油雞	95.	Soy Sauce Chicken	(W) 22.00	(H) 12.00	(Plate) 10.00
走地貴妃雞	97.	Free Range Chicken (Cold)	(W) 30.00	(H) 16.00	
脆皮中豬	98.	Roast Pork			14.00
蜜汁叉燒	99.	B.B.Q. Pork			12.00

## 燒味飯類

## B.B.Q. MEAT WITH STEAMED RICE

四寶飯	100.	3 Kinds of BBQ Meat & 1/2 Salted Duck Egg with Rice	(P) 14.50
明爐燒鴨飯	101.	B.B.Q. Duck with Rice	(B) 9.50 (P) 13.00
香妃雞飯	102.	Chef's Special Chicken with Rice (Cold)	(B) 8.50 (P) 12.00
桶子油雞飯	103.	Soy Chicken with Rice	(B) 8.50 (P) 12.00
脆皮燒豬飯	104.	Roast Pork with Rice	(B) 8.50 (P) 12.00
蜜汁叉燒飯	105.	B.B.Q. Pork with Rice	(B) 8.50 (P) 12.00

燒味雙拼 加\$1.50 Combination of any Two B.B.Q. Items (add \$1.50)

辣  Spicy

## 飯類 **STEAMED RICE** \* CHANGE TO FRIED RICE \* add \$2.50

時菜海鮮飯	106.	Seafood & Vegetable on Steamed Rice	16.50
滑蛋蝦球飯	107.	Prawns with Scrambled Egg Sauce on Steamed Rice	16.50
時菜柱候牛腩飯	108.	Beef Brisket and Vegetable on Steamed Rice (	15.50
叉燒芙蓉蛋飯	109.	Egg Foo Young on Steamed Rice (B.B.Q. Pork & Bean Sprout)	15.50
火腩豆腐飯	110.	Roast Pork & Tofu on Steamed Rice	15.50
北菇雞球飯	111.	Sliced Chicken & Chinese Mushroom on Steamed Rice	15.50
粟米斑塊飯	112.	Deep Fried Fish Fillet & Cream Corn on Steamed Rice	15.50
窩蛋免治牛肉飯	113.	Minced Beef & Fresh Egg on Steamed Rice	14.00
滑蛋牛肉飯	114.	Sliced Beef with Scrambled Egg Sauce on Steamed Rice	14.00
時菜牛肉飯	115.	Sliced Beef & Vegetable on Steamed Rice	14.00
涼瓜牛肉飯	116.	Sliced Beef & Bitter Melon on Steamed Rice	14.00
鮮茄牛肉飯	117.	Sliced Beef & Tomato on Steamed Rice	14.00
豉椒雞球飯	118.	Sliced Chicken with Black Bean Sauce on Steamed Rice	14.00
豉椒排骨飯	119.	Spareribs with Green Pepper & Black Bean Sauce on Steamed Rice	14.00
菠蘿咕魯肉/雞飯	120.	Sweet & Sour Pork or Chicken with Pineapple on Steamed Rice	14.00
紅燒豆腐飯	121.	Deep Fried Tofu & Vegetable on Steamed Rice	14.00
麻婆豆腐飯	122.	Ma-Po Tofu on Steamed Rice (	14.00
羅漢齋飯	123.	Buddha Style Vegetable on Steamed Rice (Vegetarian)	14.00
咖喱海鮮飯	124.	Curried Seafood on Steamed Rice (	16.00
咖喱蝦球飯	125.	Curried Prawn on Steamed Rice (	16.00
咖喱牛腩飯	126.	Curried Beef Brisket on Steamed Rice (	15.50
咖喱牛肉飯	127.	Curried Beef on Steamed Rice (	15.00
咖喱雞球飯	128.	Curried Chicken on Steamed Rice (	15.00
絲苗白飯 (每碗)	129.	Steamed Rice (Bowl)	2.50

## 炒飯類 **FRIED RICE** (131-132 Sauce over Rice)

瑤柱蛋白炒飯	130.	Dried Scallop & Scrambled Egg White Fried Rice	18.00
鴛鴦炒飯	131.	Honeymoon Fried Rice (Chicken with Tomato Sauce & Shrimp with Cream Sauce)	18.00
福州炒飯	132.	Fook Chow Style Seafood Fried Rice	18.00
泰式海鮮炒飯	133.	Thai Style Seafood Fried Rice (	18.00
避風塘海鮮炒飯	134.	X.O. Sauce Diced Seafood Fried Rice (	18.00
咸魚雞粒炒飯	135.	Preserved Fish & Diced Chicken Fried Rice	17.00
楊州炒飯	136.	Diced B.B.Q. Pork, Shrimp, Egg & Green Onion Fried Rice	15.00
生炒牛肉飯	137.	Minced Beef & Shredded Lettuce Fried Rice	14.00
生炒雞絲飯	138.	Shredded Chicken & Shredded Lettuce Fried Rice	14.00
什菜炒飯	139.	Mixed Vegetable Fried Rice	13.50

辣 ( Spicy

# 炒粉麵

# CHOW MEIN / FRIED RICE NOODLE

X.O. 醬海鮮炒伊麵	140.	Seafood with X.O. Sauce Yee Mein	18.50
日式和牛煎米粉	141.	Shredded Beef Steak with Teriyaki Sauce Fried Vermicelli	18.50
招牌炒麵	142.	House Special Chow Mein	18.00
北菇海鮮炒麵	143.	Seafood & Chinese Mushroom Chow Mein	18.00
北菇蝦球炒麵	144.	Prawn & Chinese Mushroom Chow Mein	18.00
滑蛋蝦炒河	145.	Shrimp & Scrambled Egg Sauce with Fried Flat Rice Noodle	18.00
泰式海鮮炒米粉	146.	Thai Style Seafood Fried Vermicelli	18.00
時菜牛腩炒麵	147.	Beef Brisket with Vegetable Chow Mein	16.50
北菇雞球炒麵	148.	Sliced Chicken & Chinese Mushroom Chow Mein	16.50
沙爹牛柳絲炒麵	149.	Shredded Beef with Satay Sauce Chow Mein	15.50
黑椒牛柳絲炒麵	150.	Shredded Beef with Black Pepper Sauce Chow Mein	15.50
菜遠北菇炒麵	151.	Vegetable & Chinese Mushroom Chow Mein	15.50
干燒伊麵	152.	Pan Fried Shredded Chinese Mushroom with Yee Mein	14.50
銀芽肉絲/雞炒麵	153.	Shredded Pork or Chicken & Bean Sprout Chow Mein	14.50
時菜牛肉炒麵	154.	Sliced Beef with Vegetable Chow Mein	14.50
羅漢齋炒麵	155.	Buddha's Style Vegetable Chow Mein	14.50
豉油皇炒麵	156.	Supreme Chow Mein with Soy Sauce	14.50
干炒牛河	157.	Sliced Beef with Soy Sauce Fried Flat Rice Noodle	14.50
沙爹牛肉炒河	158.	Sliced Beef in Satay Sauce with Fried Flat Rice Noodle	14.50
豉椒牛肉炒河	159.	Sliced Beef in Black Bean Sauce with Fried Flat Rice Noodle	14.50
滑蛋牛肉炒河	160.	Sliced Beef & Scrambled Egg Sauce with Fried Flat Rice Noodle	14.50
上海粗炒	161.	Shanghai Style Fried Thick Noodle	14.50
三絲炒瀨粉	162.	Three Kinds of Meat Fried Rice Noodle (Beef, Chicken & Pork)	14.50
秘制貴刁	163.	Singapore Style Fried Flat Rice Noodle (B.B.Q. Pork, Shrimp & Egg)	14.50
星洲炒米	164.	Singapore Style Fried Vermicelli (B.B.Q. Pork, Shrimp & Egg)	14.50
廈門炒米	165.	Sweet & Sour Shrimp & Pork Fried Vermicelli	14.50

## 蔬菜、豆腐類

## VEGETABLE, BEAN CURD

蒜蓉豆苗	166.	Pea Tips with Garlic	(S) 12.00	(L) 19.00
三菇雲耳炒雪豆	167.	Pan Fried Mixed Mushroom with Snow Pea		18.00
蠔皇北菇玉子豆腐	168.	Chinese Mushroom & Soft Bean Curd with Oyster Sauce		18.00
蠔皇羅漢齋玉子豆腐	169.	Buddha's Feast & Soft Bean Curd with Oyster Sauce		18.00
羅漢上素	170.	Pan Fried Buddha's Feast		16.00
紅燒豆腐	171.	Braised Bean Curd		15.00
腐乳/蝦醬番薯葉	172.	Yam Leaves w. Preserved Bean Curd/Shrimp Paste	(S)10.00	(L) 17.00
腐乳/蝦醬通菜	173.	On Choy w. Preserved Bean Curd/Shrimp Paste	(S)10.00	(L) 17.00
清炒/蒜蓉時菜	174.	Pan Fried Seasonal Vegetable with Garlic Sauce		
芥蘭		- Kai Lan (Chinese Broccoli)		17.00
菜心		- Choy Sum		17.00
白菜苗		- Baby Bok Choy		17.00
百家利		- Broccoli		15.00
生菜		- Lettuce		14.00
小塘菜		- Shanghai Bok Choy		14.00

## 湯類 SOUP

海皇魚肚羹	175.	Seafood & Fish Maw Soup	(S) 11.00
酸辣湯	176.	Hot & Sour Soup	(S) 9.00
粟米雞茸羹	177.	Sweet Corn & Shredded Chicken Soup	(S) 8.50
西湖牛肉羹	178.	Westlake Minced Beef Soup	(S) 8.50

## 牛肉類 BEEF

X.O. 醬牛柳球	179.	Diced Beef Steak with X.O. Sauce	19.00
黑椒牛柳絲	180.	Shredded Beef Steak with Black Pepper	18.00
豉椒涼瓜牛肉	181.	Beef & Bitter Melon with Black Bean Sauce	18.00
芥蘭牛肉	182.	Beef with Kai Lan (Chinese Broccoli)	18.00
百家利牛肉	183.	Beef with Broccoli	18.00
蔥爆牛肉	184.	Beef with Ginger & Green Onion	18.00
豉椒牛肉	185.	Beef with Green Pepper & Black Bean Sauce	18.00
沙爹牛肉	186.	Beef with Satay Sauce	18.00

## 豬肉類 PORK

干煸四季豆 187.	Braised String Bean with Spicy Minced Pork (	18.00
椒鹽肉扒 188.	Deep Fried Pork Chop with Spicy Salt & Chili (	18.00
京都豬扒 189.	King Tu Style Pork Chop	18.00
洋葱豬扒 190.	Ginger and Onion Fried Pork Chop	17.00
豉汁涼瓜排骨 191.	Spareribs & Bitter Melon with Black Bean Sauce	17.00
蒜子蜜汁骨 192.	Spareribs with Garlic & Honey	17.00
椒鹽排骨 193.	Spareribs with Spicy Salt & Chili (	17.00
菠蘿咕嚕肉 194.	Sweet & Sour Pork with Pineapple	17.00
豉椒炒肉片 195.	Sliced Pork with Green Pepper & Black Bean Sauce	17.00
魚香肉絲茄子 196.	Shredded Pork & Eggplant with Fish Sauce	17.00
麻婆豆腐 197..	Ma-Po Tofu (	16.00

## 雞肉類 CHICKEN

薑蔥油淋雞 198.	Steamed Chicken with Ginger & Green Onion (Half)	15.00
西檸芝麻雞 199.	Sesame Chicken with Lemon Sauce	17.00
時菜雞球 200.	Chicken with Seasonal Vegetable	17.00
腰果雞丁 201.	Dice Chicken with Cashew Nuts	17.00
四川雞球 202.	Chicken with Szechuan Sauce (	17.00
豉椒雞球 203.	Chicken with Green Pepper & Black Bean Sauce	17.00
菠蘿咕嚕雞球 204.	Sweet & Sour Chicken Pineapple	17.00

## 海鮮類 SEAFOOD

時菜蝦球帶子 205.	Sauteed Prawns & Scallops with Vegetable	22.00
時菜明蝦球 206.	Sauteed Prawns with Vegetable	20.00
川式炒三鮮 207.	Szechuan Style Pan Fried Mixed Seafood (	20.00
椒鹽中蝦 208.	Deep Fried Prawns with Salt & Chili (Shell In) (	20.00
椒鹽鮮魷 209.	Deep Fried Squid with Salt & Chili (	19.00
椒鹽斑塊 210.	Deep Fried Fish Fillet with Salt & Chili (	19.00
五柳斑塊 211.	Deep Fried Fish Fillet with Sweet & Sour Sauce	19.00
時菜斑塊 212.	Sauteed Fish Fillet with Seasonal Vegetable	19.00
滑蛋蝦仁 213.	Stir-Fried Shrimp & Egg	19.00



## 咖喱類

## CURRY

咖喱海鮮	214.	Curried Seafood with Green & Red Pepper	🌶️	20.00
咖喱蝦球	215.	Curried Prawn with Green & Red Pepper	🌶️	20.00
咖喱牛腩	216.	Curried Beef Brisket with Green & Red Pepper	🌶️🌶️	19.00
咖喱牛肉	217.	Curried Beef with Green & Red Pepper	🌶️	18.00
咖喱雞球	218.	Curried Chicken with Green & Red Pepper	🌶️	17.00

## 芙蓉蛋類

## EGG FOO YOUNG

招牌芙蓉蛋	219.	House Special Egg Foo Young (B.B.Q. pork, Shrimp, Bean Sprout)	18.00
鮮蝦芙蓉蛋	220.	Shrimp Egg Foo Young	18.00
雞絲芙蓉蛋	221.	Shredded Chicken Egg Foo Young	16.00
叉燒芙蓉蛋	222.	B.B.Q. Pork Egg Foo Young	16.00
磨菇芙蓉蛋	223.	Mushroom Egg Foo Young	16.00

## 飲品

## DRINKS

蜂蜜檸茶	224.	Honey Lemon Tea	(Hot) 4.00	(Cold) 4.50
港式檸檬茶	225.	Lemon Tea (Hong Kong Style)	(Hot) 3.50	(Cold) 4.00
港式咖啡	226.	Coffee (Hong Kong Style)	(Hot) 3.50	(Cold) 4.00
奶茶	227.	Milk Tea (Hong Kong Style)	(Hot) 3.50	(Cold) 4.00
好立克	228.	Horlick (Malt Milk)	(Hot) 3.50	(Cold) 4.00
豆漿	229.	Soy Milk	(Hot) 2.50	(Cold) 3.00
凍檸樂	230.	Iced Lemon Coke (Soda tax included)		4.75
各式汽水	231.	Soft Drinks (Soda tax included)		1.80
樽裝水	232.	Bottle Water		1.25